



DIE ILLUSION

NOVELLE VON HENRI BARBUSSE

ILLUSTRIERT VON RUDOLF SCHLICHTER

Obgleich es noch Tag sein mußte, schien die Sonne nicht mehr. Nebel und bretonischer Regen hatten uns während einer Spazierfahrt auf hoher See überrascht. Es schien, als rauschte dieser Regen seit Erschaffung der Welt. Von der nassen Brücke des Bootes, das längs der Küste lavierte, starrten wir blind ins Weite...

Unser Freund Saintclair, der unter seiner wachsleinenen Kapuze friedlich hervorschaute, zeigte mit triefendem Ärmel nach der flachen, ertrinkenden, in der Ferne kaum sichtbaren Küste.

„La Chapelle!“ sagte er. „Als Knabe verbrachte ich meine Ferien auf der damals sonnenhellen, sommerlichen Düne...“

Bei seinen Worten wandten wir, eine Gruppe Schiffbrüchiger, die in diese lange Nebelbarke geschleudert waren, unsere Blicke nach dem heraufbeschworenen Wunder des Sonnenscheins.

Der Sturm zwang das Schiff, weite Bogen zu beschreiben, um uns ein wenig von der Küste (zwischen der kleinen Bucht von Malen und dem Leuchtturm von Pouldu) zu ent-

fernen. Ein Manöver bewirkte eine Drehung des Fahrzeugs; die Bö blies uns ins Gesicht, das große Segel schlug wider den Mast; dann trieben wir in entgegengesetzter Richtung, arme, auf endloser Fahrt durch das Grau begriffene Reisende. Der wirkliche Abend sank herab, und wie wir alle drei in unserer hoffnungslosen Einsamkeit in diesem Halbdunkel zusammengedrängt saßen, erstarb das ewige Brummen des Winds und verwandelte sich in Schweigen.

Die Stimme des Kapitäns Hublot befahl, daß die Laterne angezündet werde. Fern, in der Richtung von La Chapelle, unterschied man eine Kirche, Häuser, welche der traurige, dunstige Anbruch der Nacht in dieser Sintflut gelb färbte. Das Licht der Laterne zitterte auf der fremden Ebene des Meeres.

*

Da erzählte uns Saintclair eine Geschichte aus seiner Knabenzeit, die diese Umgebung unserem Verständnis besonders nahebrachte.

„Im Anfang — wie in der Bibel —,“ sagte er, „sehe ich mich, wenn ich mich in die Vergangenheit versenke, mutterseelenallein end-